



LuK GmbH & Co. KG LuK BÜhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

35232444

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.11.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

180604

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

18 Nr. d'ordine/
Order No.

550003695201

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

216540

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
9.892,3 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

9.028,8 kg

21 Imballo/
Packing

11 x TBA-501480, 55 x TBA-501481, 11 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

11720456

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

594

Doppia frizione

229436919-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

550003695201

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity

0029200491

594 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania dichiarata: *594*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: *28.11.18*

Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	224812456	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	224819966	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	224823191	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	224825393	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	224836260	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 35232444

Datum/Date: 21.11.2018

			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	224838680	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	224840889	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	224841624	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	224848412	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	224852434	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	224856464	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

11	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
55	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
11	P-38-TBA-501482 Deckel -GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Pagina 1 / 1 11720456			
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 22.11.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
35232443		14 TBA-501480				automotive		87089390		13284,60		12,768	
35232444		11 TBA-501480				parts				9892,30		10,032	
=====										=====			
Totale:		25 Imballo								23176,90		22,800	
=====													
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the sender (customs and other formalities)		SA/BHL-PLL01 i.A. Marcel Stern TEL: +49 7223 941-1325 FAX: +49 7223 941-3459		19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Transporter		Valuta Currency		Destinatario Consignee			
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements		Condizioni di trasporto Transportation Charges		Riduzione Reductions		Subtotale Subtotal		Supplemento Supplement	
21 Prodotto in Stabilimento in		Bühl		da a 22.11.2018		Via		24 Merce ricevuta Goods received		70026 Modugno (BA)		Data Date	
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl		23		Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender		Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee		Data Date		28 NOV 2018	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance		da/from		a/to		km		Palett Fornitore - Paletts Sender		Verifica cliente - Paletts Consignee		Conferma autista/Data/Firma	
								Tipo		Numero No Cambio		Cambio	
								Euro Pallet		Euro Pallet		Euro Pallet	
								Gitterbox		Gitterbox		Gitterbox	
								Singolo Pallet		Singolo Pallet		Singolo Pallet	
								Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma	
26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa		Carico netto in kg		Rimorchio		Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma	
								Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010074 vom 22.11.2018

Ludwigsburg, 22.11.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 35232443 2 35232444		11 Anzahl der LM Nombre des colis 25		12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 23.177	
				15 Umfang cbm	
Summe: Total 25,00 COLLI 23.177,00					
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang			
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-010074 empfangen am Réception des marchandises le Via de: MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 NOV 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Ricevuto verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604